

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:278618

16.03.2022-08:02

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0207
-NO: 0091025844RECIPIENT -PLANT-CUST:
-NUMBER: 10005593UNLOADING POINT:
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: clutch
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 344
CONTAINER ID: SM03LEEMagna PT s.r.o.
Perínska Cesta 282
SK-044 58 KOSICEMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY.	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY.	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7266293	2510183110	55	PC	/	Wet Dual Clutch asm	4500620979	
29.11.2021	2510183110				GETRAG Sonstige		
010	P:	1	-	X	55	TBA-550446	

***** E N D *****

277/127

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 55
Quantità effettiva:
Imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conferma schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 26/03/22
Firma: 

180311471

5011859544

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 MAR 2022

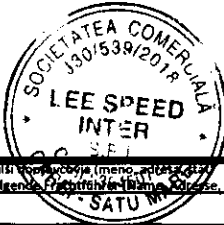
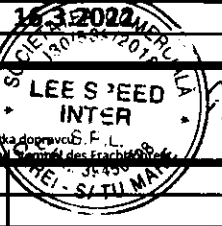
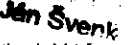
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Magna PT s.r.o.
Perínska cesta 282
044 58 Kechněc, Slovakia

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 - 15 a 21 + 22
Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen
Sark, umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) MAGNA PT s.r.o. Perínska cesta 282 04458 Kechnec Slovak Republic 			MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK G22316841 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v v medzinárodnej cestnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																																																				
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO ITALY			16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)  SH 03 LEE																																																				
3 Miesto vykládky tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto / Ort MODUGNO Štát / Land ITALY			17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)																																																				
4 Miesto a dátum naloženia tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto / Ort Kechnec Štát / Land Slovakia Dátum / Datum 16.3.2022			18 Vyhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																																																				
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente 278618																																																							
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollis	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické číslo Statistische Nr.	11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³																																																
		1 pallet with part				344 kg																																																	
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse	Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR																																																			
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na ľarchu: Zu zahlen vom <table><thead><tr><th></th><th>Odosielateľ Absender</th><th>Mena / Währung</th><th>Prijemca Empfänger</th></tr></thead><tbody><tr><td>Dopravné- Fracht</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zľavy</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo-Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dodat. výdavky</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschlagkosten</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Iné výdavky</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstige Kosten</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Rôzne-Verschied.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Spolu na zaplataenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Insgesamt zu bezahl.</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>					Odosielateľ Absender	Mena / Währung	Prijemca Empfänger	Dopravné- Fracht				Zľavy				Ermäßigungen				Saldo-Saldo				Dodat. výdavky				Zuschlagkosten				Iné výdavky				Sonstige Kosten				Rôzne-Verschied.				Spolu na zaplataenie				Insgesamt zu bezahl.			
	Odosielateľ Absender	Mena / Währung	Prijemca Empfänger																																																				
Dopravné- Fracht																																																							
Zľavy																																																							
Ermäßigungen																																																							
Saldo-Saldo																																																							
Dodat. výdavky																																																							
Zuschlagkosten																																																							
Iné výdavky																																																							
Sonstige Kosten																																																							
Rôzne-Verschied.																																																							
Spolu na zaplataenie																																																							
Insgesamt zu bezahl.																																																							
14 Dobierka Nachnahme																																																							
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplatené / Frei Nevyplatené / Unfrei				20 Osobitné dojednania Besondere Vereinbarungen																																																			
21 Vystavené v / Ausgefertigt in Kechnec dňa / am 16.3.2022  Magna PT s.r.o. Perínska cesta 282 044 58 Kechnec, Slovakia 				24 Tovar prevzal Gut empfangen Dátum Datum dňa am (Podpis a pečiatka príjemcu) (Unterschrift und Stempel des Empfängers)  Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders																																																			
25 ECV vozidla / fahača SM03LEE				26 Užitočná hmotnosť Nutzlast																																																			
27 Číslo DŽW				28 Číslo jazdy																																																			
29 Hraníčné prechody				30 Všetky sprievodné doklady																																																			
31 Rôzne				32 Rôzne																																																			

KUEHN + WAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
22 MAR 2022
"Pigeon" - serve di
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-002315 vom 16.03.2022



22-002315

Ludwigsburg, 16.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT s.r.o. Perinska cesta 282 04458 KECHNEC SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Kechnec Land / Pays Slowakei Zeit / Temps Datum / Date 16.03.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7266293	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 344
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		1,00 COLLI 344,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 22-002315 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 22 MAR 2022	
20 Magna PT s.r.o. SK-04458 Kechnec Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604